

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1958-1959.

3 JUILLET 1959.

Projet de loi relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants.

AMENDEMENTS PROPOSES
PAR M^{me} MELIN ET CONSORTS
AU TEXTE PRESENTE
PAR LA COMMISSION.

ART. 33, 34 et 35.

Remplacer ces articles comme suit :

« Article 33. — Lorsque le mari décédé bénéficiait d'une pension de retraite accordée sur base de la présente loi, la veuve obtient une pension de survie annuelle égale aux 2/3 de la pension de retraite annuelle allouée ou allouable au défunt sur base du montant prévu à l'article 21, 1^o.

« La pension de survie est calculée de la manière prévue au premier alinéa lorsque le mari avait atteint l'âge de 65 ans au moment de son décès. »

« Article 34. — Lorsque le mari est décédé avant l'âge de 65 ans, le montant de la pension de survie est égal aux 2/3 du montant de la pension de retraite prévu à l'article 21, 1^o, lorsque la veuve peut établir que son mari a été occupé 250 journées par an comme travailleur indépendant pendant les 15 dernières années civiles précédant celle du décès ou pendant toutes les années comprises entre le 1^{er} janvier de l'année au cours de laquelle le mari a atteint son 20^e anniversaire et celle au cours de laquelle il est décédé, cette année étant exclue, s'il ne peut se compter 15 années dans cette période.

R. A 5720.

Voir :

Documents du Sénat :

214 (Session de 1958-1959) : Projet de loi;
257 (Session de 1958-1959) : Amendements;
285 (Session de 1958-1959) : Rapport;
286, 287, 288, 289, 290, 291 et 292 (Session de 1958-1959) : Amendements.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1958-1959.

3 JULI 1959.

Ontwerp van wet betreffende het rust- en overlevingspensioenen der zelfstandigen.

AMENDEMENTEN
VAN MEVR. MELIN C.S.
OP DE TEKST VOORGEDRAGEN
DOOR DE COMMISSIE.

ART. 33, 34 en 35.

Deze artikelen te vervangen als volgt :

« Artikel 33. — Wanneer de overleden echtgenoot een rustpensioen genoot krachtens deze wet, krijgt de weduwe een jaarlijks overlevingspensioen gelijk aan 2/3 van het jaarlijks rustpensioen dat aan de overledene verleend was of kon worden op basis van het in artikel 21, 1^o, bepaalde bedrag.

» Het overlevingspensioen wordt berekend zoals bepaald is in het eerste lid, wanneer de echtgenoot op het ogenblik van zijn overlijden 65 jaar oud was. »

« Artikel 34. — Is de echtgenoot overleden vóór zijn 65^e jaar, dan is het bedrag van het overlevingspensioen gelijk aan 2/3 van het bedrag van het in artikel 21, 1^o, bepaalde pensioen, wanneer de weduwe kan bewijzen dat haar man 250 dagen per jaar als zelfstandige werkzaam was gedurende de 15 laatste kalenderjaren vóór dat van het overlijden of gedurende alle jaren tussen 1 januari van het jaar waarin de echtgenoot 20 jaar oud geworden en dat waarin hij overleden is, met uitsluiting van dit laatste jaar, indien deze periode geen 15 jaren omvat.

R. A 5720.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

214 (Zitting 1958-1959) : Ontwerp van wet;
257 (Zitting 1958-1959) : Amendementen;
285 (Zitting 1958-1959) : Verslag;
286, 287, 288, 289, 290, 291 en 292 (Zitting 1958-1959) : Amendementen.

» Toutefois, si la veuve ne peut établir que le défunt a été occupé 250 journées par an comme travailleur indépendant pendant toute la période envisagée au premier alinéa, le montant de la pension de survie est égal aux 2/3 du montant de la pension de retraite prévu à l'article 21, 1°, mais est réduit proportionnellement au nombre d'années civiles jugées admissibles par rapport au nombre d'années civiles comprises dans la période de référence définie à l'alinéa précédent. »

Justification.

Ces amendements sont destinés à remplacer les articles 33, 34 et 35 du projet.

En ce qui concerne l'article 33, nous estimons qu'il y a lieu d'uniformiser le montant de la pension de survie, quel que soit l'âge de la veuve. Nous estimons aussi que la pension de survie doit être égale aux 2/3 de la pension de retraite allouable au ménage, soit en l'occurrence :

$$\frac{20.000 \times 2}{3} = 13.333 \text{ francs.}$$

En ce qui concerne les articles 34 et 35 du projet, ils sont copiés sur la loi des ouvriers et des employés.

Les amendements proposés visent à éviter les imperfections constatées dans les régimes de pension des salariés (notamment ne plus permettre l'octroi d'une pension de survie supérieure à la pension précédemment allouée au ménage).

Le système proposé serait en tout état de cause plus équitable pour les assurés, soit de leur point de vue personnel, soit du point de vue budgétaire. Le système proposé rejoint en outre celui qui a été fixé dans la proposition de loi déposée à la Chambre des Représentants.

A. MELIN.
A. MOULIN.
D. VANDER BRUGGEN.
G. HERCOT.
J. WIARD.

» Kan de weduwe evenwel niet bewijzen dat de overledene gedurende de gehele in het eerste lid bedoelde periode 250 dagen per jaar als zelfstandige werkzaam was, dan is het jaarbedrag van het overlevingspensioen gelijk aan 2/3 van het in artikel 21, 1°, bepaalde bedrag van het rustpensioen, maar het wordt evenredig verminderd met het aantal aanrekenbaar geachte kalenderjaren in verhouding tot het aantal kalenderjaren, begrepen in de in vorig lid bepaalde referentieperiode. »

Verantwoording.

Bovenstaande teksten moeten in de plaats komen van de artikelen 33, 34 en 35 van het ontwerp.

Wat betreft artikel 33 zijn wij van oordeel dat er aanleiding bestaat om het bedrag van het overlevingspensioen eenvormig te maken, welke ook de leeftijd van de weduwe is. Het overlevingspensioen moet onzes inziens gelijk zijn aan 2/3 van het rustpensioen dat aan het gezin toegekend kon worden, in dit geval dus :

$$\frac{20.000 \times 2}{3} = 13.333 \text{ frank.}$$

De artikelen 34 en 35 van het ontwerp zijn overgenomen uit de wet betreffende de werklieden en de bedienden.

Onze amendementen hebben tot doel de onvolkomenheden te voorkomen die in de pensioenregeling voor de loontrekkenden werden vastgesteld (o.m. niet meer te dulden dat een hoger overlevingspensioen wordt toegekend dan het pensioen dat tevoren aan het gezin werd verleend.)

De voorgestelde regeling zal voor de verzekerden alleszins billijker zijn zowel uit hun persoonlijk standpunt als met het oog op de begroting. Zij stemt bovendien overeen met de regeling die bepaald is in het voorstel van wet dat bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers is ingediend.